

**A STUDY ON INDONESIAN-ENGLISH
CODE MIXING USED IN *PC PLUS* MAGAZINE**



Research Paper

**Submitted as a Partial Fulfillment of the Requirements
for Getting Bachelor Degree of Education
in English Department**

by

**ARIFATUL ISMAWATI
A 320 030 028**

**SCHOOL OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA**

2007

APPROVAL

**A STUDY ON INDONESIAN-ENGLISH CODE MIXING USED IN
PC PLUS MAGAZINE**

by

ARIFATUL ISMAWATI

A320 030 028

Approved by the consultants:

Consultant I

Consultant II

(Dra. Malikatul Laila, M.Hum)

(Drs. Agus Wijayanto, M.A)

ACCEPTANCE

Accepted by the board of examiners School of Teacher Training and Education
Muhammadiyah University of Surakarta on November 2007

Team of Examiners

1. **Dra. Malikatul Laila, M. Hum** ()
(Chair Person)
2. **Drs. Agus Wijayanto, M.A** ()
(Member I)
3. **Dra. Dwi Haryanti, M.Hum** ()
(Member II)

Dean of School of Teacher Training and Education

Drs. Sofyan Anif, M.Si

NIK. 547

TESTIMONY

Herewith, the writer testifies that in this research there is no work which has been proposed to get bachelor degree in any university and as long as she knew there are no work or statements that have been written or published by other writer. Unless there are referred within this research and listed on the bibliography.

If in the future, it is proven that there is untruth in this statement above, she will be fully responsible.

Surakarta, November 2007

The Writer

MOTTO

- ❖ Actually, there is an ease after difficulty (Q.S. Al Insyiroh: 6)
- ❖ You can, if you think you can (the writer)
- ❖ Success will not come to people who just wait and will not wait anyone to come to (anonym)
- ❖ When the time flies, it never stops, what done is done. Decision we have made whatever the result it's the best thing we've got (the writer)

DEDICATION

From the deepest heart, the writer would like to dedicate this
research paper to:

- Her beloved father and mother, thanks for your love,
support, and financial contribution
- Her beloved sisters
- All of her beloved families
- All of her beloved friends

ACKNOWLEDGEMENT

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Alhamdulillahirabbil 'alamin, Praise and gratitude to the Most Gracious and Most Merciful, Allah SWT for blessing the writer in accomplishing this research paper, entitled “ *A Study of Indonesian-English Code Mixing Used in PC PLUS Magazine*”. This is the one of the requirements for getting bachelor degree in English Department of Muhammadiyah University of Surakarta. Praising is also giving to the Messenger, our prophet Muhammad SAW, peace be upon him, a glory person who gives his blessing to his masses in the next day.

The writer would like to express her deepest gratitude to the people who have ever helped her in getting through this research paper by their support, advices, and even critics. They are:

1. Drs. Sofyan Anif, M.Si, the dean of the school of teacher training and education who permitted her to conduct the research paper.
2. Koesoemo Ratih, S.Pd, M.Hum, The chairperson of English department who permitted her to write this research paper.
3. Dra. Malikatul Laila, M.Hum, the first consultant who has guided her with great advice, her valuable time in correcting this research paper, and wonderful criticism.
4. Drs. Agus Wijayanto, M.A, the second consultant who has given her some correction, help, and guidance to complete her research paper with a good language.

5. Titis Setyabudi, S.S, as her academic consultant of class A '03. She thanks for his guidance and kindness.
6. All the lecturers of English department of UMS. Thanks for the guidance and help for the past four years.
7. Librarians of UMS for their help in providing the reference books.
8. Her wonderful mother, Mrs. Miranti Siwi and her beloved father, Mr. Ismadi for guarding with tremendous love, cares, support, and continues prayer to finish the research paper. She also thanks to her beloved sisters, Isma and Ana who always give her support and cares.
9. Her beloved best friend "Candra" who always accompany her in sadness and happiness, always give her support and sometimes makes her sad. Thanks for our beautiful moments.
10. Her beloved cousin "Ahsanz" who always give her motivation and support, thanks for his kindness and all of his care to make the writer always get what she looking for.
11. Her close friends Lia, Nuhi and Vitto, thanks for being my best friends. Wido, and Dheean for their support and cares. It is always nice to be with you all.
12. Her brother in love maz awan and his would be wife mbax anty thanks for their support and their cares and also their help. Pray for the writer to be good sister and good girl.
13. Her friends in class A '03, Dewi', Nova, Novia, Daryati, Arin, Minie, fachru, ira, hanum, upla etc. Ryan, Ndiman, Ndomly, Dedy, for being so

funny and Zhiro (thanks Bozz!!). Her “big fat” friend Rendy thanks for his time and his sharing problems, he is so funny, lets make our body being fatter.

14. Her friends in Unej University: Rooly, Yanuar, August, Dining, Fahmi, Arif, Eric, Ariz, April, Arul, Evy, etc. thanks for all helps to find out what she looking for.

15. Those who cannot be mentioned one by one in favor of supporting the writer to accomplish the research paper.

The writer realizes that this research paper is far from being perfect. She welcomes any endorsing suggestions and critiques. At least, she greatly expects that this research paper will be useful and able to give contribution for the academic study and following research.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Surakarta, November 2007

@-Riex

LIST OF TABLE

Table 1. Classification of Code Mixing Forms

ABBREVIATIONS AND SYMBOLS

Adj/adj	Adjective
AdjP	Adjective phrase
Adv/adv	Adverb
AdvP	Adverb Phrase
H	Head
M	Modifier
N	Noun
NP	Noun Phrase
Pref	Prefix
Prep	Preposition
Pron	Pronoun
V	Verb
VP	Verb Phrase

TABLE OF CONTENT

THE TITLE OF THE RESEARCH.....	i
APPROVAL.....	ii
ACCEPTANCE.....	iii
TESTIMONY.....	iv
MOTTO.....	v
DEDICATION.....	vi
ACKNOWLEDGEMENT.....	vii
LIST OF TABLE.....	x
ABBREVIATIONS AND SYMBOLS.....	xi
TABLE OF CONTENT.....	xii
SUMMARY.....	xv
CHAPTER I : INTRODUCTION	
A. Background of the Study.....	1
B. Previous Study.....	4
C. Problem Statements.....	5
D. Limitation of the Study.....	5
E. Objectives of the Study.....	5
F. The Benefit of the Study.....	6
CHAPTER II : UNDERLYING THEORY	
A. The Notion of Bilingualism.....	7
B. Level of Bilingualism.....	8

C. The Effect of Bilingualism.....	9
D. Code Mixing.....	10
E. Reason of Using Code Mixing.....	10
F. The Level of Code Mixing.....	11
1. Morphological Level.....	11
a. Word.....	11
(1) Noun.....	12
(2) Verb.....	12
(3) Adjective.....	12
b. Reduplication.....	12
c. Compounding.....	13
d. Hybrid.....	13
2. Syntactical level.....	13
a. Phrase.....	13
(1) Noun Phrase.....	14
(2) Verb Phrase.....	14
(3) Adjective Phrase.....	14
G. Types of Meaning.....	15

CHAPTER III : RESEARCH METHOD

A. Type of Research.....	19
B. Object of Research.....	19
C. Data and Source of Data.....	19
D. Method of Data Collection.....	19

E. Technique of Data Analysis.....	20
F. Paper Organization.....	20
CHAPTER IV : DATA ANALYSIS AND DISCUSSION	
A. Data Analysis.....	22
B. Discussion	58
CHAPTER V : CONCLUSION AND SUGGESTION	
A. Conclusion.....	61
B. Suggestion.....	62
BIBLIOGRAPHY	
APPENDIX	

SUMMARY

Arifatul Ismawati. A 320 030 028. **A STUDY ON INDONESIAN ENGLISH CODE MIXING USED IN PC PLUS MAGAZINE.** Muhammadiyah University of Surakarta. Research Paper.2007

This research paper is aimed at answering the three problems. The problems are: (1) the form of code mixing used in PC PLUS magazine, (2) the referential meaning of code mixing used in PC PLUS magazine, and (3) the reason of using code mixing in PC PLUS magazine. This research uses documentation methods to get the data. The data are the English words in PC PLUS magazine, in the form of words and phrases. The sources of data are *PC PLUS* magazine edition 237 August 2005, 277 February 2007, 285 June 2007, 287 July 2007 especially in column trick, actual, tutorial, and focus.

To answer those problems, this research employs morphological and syntactical form of code mixing. To find out the meaning of those code mixings this research use referential meaning, and the reason of using code mixing use Ohoiwutun's theory that breaks those reason into need filling motive and prestige filling motives.

The result of this study shows that first, there are 57 data of morphological form that breaks into 25 data of word, 5 data of verb, 1 data of adjective, 2 data of reduplication, 17 data of compounding, 7 data of hybrid and 18 data of syntactical form that breaks into 13 data of noun phrase, 3 data of verb phrase, and 1 data of adjective phrase. Second, the meaning of each word is using referential meaning. Third, the reason of using code mixing is need filling motive.

Consultant I

Consultant II

(Dra. Malikatul Laila, M. Hum)
NIK. 409

(Drs. Agus Wijayanto, M.A)
NIK. 100974

School of Teacher Training and Education
Dean,

(Drs. Sofyan Anif, M.Si)
NIK. 547